



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 09.02.1998  
COM(1998) 51 final

VOL. III

98/0034 (CNS)  
98/0035 (CNS)  
98/0036 (CNS)  
98/0037 (CNS)  
98/0038 (CNS)  
98/0039 (CNS)  
98/0040 (CNS)  
98/0041 (CNS)  
98/0042 (CNS)  
98/0043 (CNS)  
98/0044 (CNS)  
98/0045 (CNS)  
98/0046 (CNS)  
98/0047 (CNS)  
98/0048 (CNS)  
98/0049 (CNS)

COMMISSION PROPOSALS

on the prices for agricultural products  
(1998/99)

VOLUME III

Legal instruments



## PROPOSITIONS DE PRIX AGRICOLES

COM(1998) 51 - VOL. III

page

- |     |  |     |
|-----|--|-----|
| 1.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les majorations mensuelles du prix d'intervention des céréales  | 1.  |
| 2.  | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1765/92 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables  | 4.  |
| 3.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les majorations mensuelles du prix du riz paddy   | 6.  |
| 4.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, certains prix dans le secteur du sucre et la qualité type des betteraves  | 8.  |
| 5.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les prix d'intervention dérivés du sucre blanc, le prix d'intervention du sucre brut, les prix minimaux de la betterave A et de la betterave B, ainsi que le montant du remboursement pour la péréquation des frais de stockage | 11. |
| 6.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les montants de l'aide pour le lin textile et le chanvre ainsi que le montant retenu pour le financement des mesures favorisant l'utilisation de filasses de lin  | 14. |
| 7.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne d'élevage 1998/99, le montant de l'aide pour les vers à soie  | 17. |
| 8.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne 1998/99, les prix d'orientation dans le secteur du vin  | 19. |
| 9.  | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 822/87 portant organisation commune du marché viti-vinicole  | 21. |
| 10. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2332/92 relatif aux vins mousseux produits dans la Communauté, ainsi que le règlement (CEE) n° 4252/88 relatif à l'élaboration et à la commercialisation des vins de liqueur produits dans la Communauté   | 24. |
| 11. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1442/88 relatif à l'octroi, pour les campagnes viticoles 1988/89 à 1997/98, de primes d'abandon définitif de superficies viticoles   | 26. |
| 12. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2392/86 portant établissement du casier viticole communautaire   | 28. |
| 13. | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la récolte 1998, les primes pour le tabac en feuilles par groupe de variétés de tabac   | 30. |

	<u>page</u>
14. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant le prix indicatif du lait et les prix d'intervention du beurre et du lait écrémé en poudre pour la campagne laitière 1998/99	33.
15. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, le prix d'intervention des gros bovins	35.
16. Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 805/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine	37.
17. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1999, le prix de base et la saisonnalisation du prix de base dans le secteur de la viande ovine	39.
18. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la période du 1er juillet 1998 au 30 juin 1999, le prix de base et la qualité type du porc abattu	44.

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

of

**fixing the monthly increases in the intervention price for cereals  
for the 1998/99 marketing year**

98/0034 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 923/96<sup>2</sup>, and in particular Article 3(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when the amounts and the number of the monthly increases are fixed and the first month in which they are to apply is determined, account should be taken of the storage costs and financing charges for storing cereals in the Community and of the need to ensure that the disposal of stocks of cereals is in line with market requirements;

Whereas, under the reform of the common agricultural policy, provision was made for the fixing of a single intervention price for all cereals; whereas this price has been fixed at a substantially reduced level; whereas this fact should be taken into account in the fixing of the size of the monthly increases;

Whereas the intervention price for maize and grain sorghum applicable in July, August and September is to be the price valid in May of the previous marketing year, in accordance with Article 3(3) of Regulation (EEC) No 1766/92,

---

<sup>1</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>2</sup> OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Without prejudice to the last subparagraph of Article 3(3) of Regulation (EEC) No 1766/92, for the 1998/99 marketing year, the monthly increases to be applied to the intervention price applicable for the first month of the marketing year, shall be as follows:

(ECU/t)

		Monthly increase in the intervention price
July	1998	-
August	1998	-
September	1998	-
October	1998	-
November	1998	1,0
December	1998	2,0
January	1999	3,0
February	1999	4,0
March	1999	5,0
April	1999	6,0
May	1999	7,0
June	1999	7,0

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from the 1998/99 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system  
for producers of certain arable crops**

98/0035 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas for the purpose of applying the penalties provided for in Council Regulation (EEC) No 1765/92<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2309/97<sup>2</sup>, the Member States may apply one or more national base areas; whereas, in this case, the Member States may opt to subdivide each national base area into individual sub-base areas and to concentrate all or part of the measures to be taken on those sub-base areas for which an overshoot has been noted;

Whereas the Member States are required to notify producers and the Commission before 15 May if they plan to avail themselves of this option, stating how they intend to apply the measures;

Whereas experience gained in 1997 has shown that 15 May is not an appropriate notification date;

Whereas Regulation (EEC) No 1765/92 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 12.

<sup>2</sup> OJ L 321, 22.11.1997, p. 37.



*Article 1*

The fifth subparagraph of Article 2(7) of Regulation (EEC) No 1765/92 is replaced by the following:

“Any Member State which has decided to apply the possibilities provided for in this paragraph shall notify producers and the Commission by 15 September of its choices and the detailed rules for their application.”

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1998/99 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing the monthly price increases for paddy rice  
for the 1998/99 marketing year**

98/0036 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice<sup>1</sup>, and in particular Article 3(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when the amounts of the monthly increases are fixed, account should be taken on the one hand of the storage costs and the financing charges for storing rice in the Community and on the other hand of the need to ensure that the disposal of stocks of rice is in line with market requirements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1998/99 marketing year, the monthly increases provided for in Article 3(2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be ECU 2/t for the intervention price.

---

<sup>1</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

of

**fixing certain sugar prices and the standard quality of beet  
for the 1998/99 marketing year**

98/0037 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96<sup>2</sup>, and in particular Articles 2(3), 3(4) and 4(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when sugar prices are fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are, in particular, to guarantee a fair standard of living for the farming community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices;

Whereas, in order to attain these objectives, the target price for sugar must be fixed at a level which, taking into account, in particular, the resultant level of the intervention price, ensures a fair remuneration for beet and sugar cane producers while at the same time respecting consumers interest, and which is likely to maintain the balance between the prices of the principal agricultural products;

---

<sup>1</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>2</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 43.

Whereas, as a result of the characteristics of the sugar market, the risks involved in this trade are relatively slight; whereas, consequently, when the intervention price for sugar is fixed, the difference between the target price and the intervention price may be fixed at a relatively low level;

Whereas the basic price for beet must take account of the intervention price, revenue to undertakings as a result of the sale of molasses, which can be valued at ECU 7,61/100 kg, that amount being derived from the molasses price referred to in Article 14(2) of Regulation (EEC) No 1785/81, the latter being valued at ECU 8,21/100 kg, and of the costs of processing and delivering the beet to factories and be based on an estimated Community yield of 130 kilograms of white sugar per tonne of beet with a 16% sugar content,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The target price for white sugar shall be ECU 66,50/100 kg.
2. The intervention price for white sugar shall be ECU 63,19/100 kg for the non-deficit areas of the Community.

*Article 2*

The basic price for beet applicable in the Community shall be ECU 47,67/t delivered at the collection centre.

*Article 3*

Standard quality beet shall:

- (a) be of sound and fair merchantable quality;
- (b) have a sugar content of 16% at the reception point.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply for the 1998/99 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet and the amount of compensation for storage costs for the 1998/99 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96<sup>2</sup>, and in particular Articles 3(5), 5(5) and 8(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EC) No        of        fixing certain sugar prices and the standard quality of beet for the 1998/99 marketing year<sup>3</sup>, fixes the intervention price for white sugar at ECU 63,19/100 kg for non-deficit areas;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that derived intervention prices for white sugar are to be fixed for each deficit area; whereas, when these prices are fixed, account should be taken of the regional variations which, given a normal harvest and free movement of sugar, might be expected to occur in the price of sugar under natural conditions of price formation on the market;

Whereas a short supply situation is to be foreseen in the areas of production in Ireland, the United Kingdom, Spain, Portugal and Finland;

---

<sup>1</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>2</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 43.

<sup>3</sup> See page        of this Official Journal.

Whereas Article 3(5) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an intervention price for raw sugar is to be fixed; whereas that price should be determined using the intervention price for white sugar as a basis;

Whereas Regulation (EC) No            fixes the basic price for beet at ECU 47,67/t; whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the minimum price to be fixed for A beet is to be 98% of the basic price for beet and the minimum price to be fixed for B beet is in principle to be 68% of the said basic price notwithstanding Article 28(5) of that Regulation;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1358/77 of 20 June 1977 laying down general rules for offsetting storage costs for sugar and repealing Regulation (EEC) No 750/68<sup>4</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3042/78<sup>5</sup>, provides that the repayment in the context of the compensation for storage costs is to be fixed per month and per unit of weight, taking account of financing costs, insurance and specific storage costs; whereas, for financing costs, account should be taken of a 4,75% interest rate,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

For the deficit areas of the Community, the derived intervention price for white sugar shall be:

- (a) ECU 64,65/100 kg for all the areas in the United Kingdom;
- (b) ECU 64,65/100 kg for all the areas in Ireland;
- (c) ECU 64,65/100 kg for all the areas in Portugal;
- (d) ECU 64,65/100 kg for all the areas in Finland;
- (e) ECU 64,88/100 kg for all the areas in Spain.

#### *Article 2*

The intervention price for raw sugar shall be ECU 52,37/100 kg.

---

<sup>4</sup> OJ L 156, 25.6.1977, p. 4.

<sup>5</sup> OJ L 361, 23.12.1978, p. 8.



*Article 3*

1. The minimum price for A beet applicable in the Community shall be ECU 46,72/t.
2. Except where Article 28(5) of Regulation (EEC) No 1785/81 is applied, the minimum price for B beet applicable in the Community shall be ECU 32,42/t.

*Article 4*

The reimbursement referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be ECU 0,38/100 kg white sugar per month.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply for the 1998/99 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing the aid for fibre flax and hemp and the amount withheld to finance measures to promote the use of flax fibre for the 1998/99 marketing year**

98/0038 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organisation of the market in flax and hemp<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94<sup>2</sup>, and in particular Articles 2(3) and 4(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70 provides that the amounts of aid for flax grown mainly for fibre and for hemp grown in the Community are to be fixed each year;

Whereas Article 4(2) of the said Regulation provides that the amount is to be so fixed per hectare of area sown and harvested so as to ensure an even balance between the volume of production required in the Community and the amount that can be marketed; whereas it is to be fixed taking into account the price for flax and hemp fibres and seed on the world market;

---

<sup>1</sup> OJ L 146, 4.7.1970, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 349, 31.12.1994, p. 105.

Whereas over recent marketing years the hemp market has seen a marked and continuing trend towards increasing the area sown to hemp; whereas to curb this trend, which could unbalance the longer-term equilibrium of the market, and reduce the impact on budget expenditure, the level of aid should be adjusted accordingly;

Whereas Article 2(3) of Regulation (EEC) No 1308/70 provides that the portion of aid for financing Community measures to encourage the use of flax fibre is to be fixed at the time when the aid is fixed for the marketing year in question in accordance with the criteria referred to in the said paragraph; whereas it is to be fixed in the light of trends on the market in flax, the amount of the aid for flax and the cost of the measures to be introduced; whereas account should also be taken of the financing already provided for;

Whereas application of the abovementioned criteria entails fixing the amount of aid and the portion of the aid to be used for financing measures to promote the use of flax fibre at the levels set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

For the 1998/99 marketing year, the aid provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70 shall be:

- (a) as regards flax: ECU 815,86/ha;
- (b) as regards hemp: ECU 537,47/ha.

#### *Article 2*

For the 1998/99 marketing year, the amount of the aid for flax to be used to finance the measures to promote the use of flax fibre referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1308/70 shall be: ECU 0/ha.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 August 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing the aid in respect of silkworms for the 1998/99 rearing year**

98/0039 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 845/72 of 24 April 1972 laying down special measures to encourage silkworm rearing<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2059/92<sup>2</sup>, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72 provides that the aid for silkworms reared within the Community must be fixed each year in such a way as to help ensure a fair income for silkworm rearers, taking into account the state of the market in cocoons and raw silk, of foreseeable trends on that market and of import policy;

Whereas application of the abovementioned criteria entails fixing the aid at the level indicated below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 100, 27.4.1972, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 215, 30.7.1992, p. 19.

*Article 1*

For the 1998/99 rearing year, the aid in respect of silkworms as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72 shall be fixed per box of silkworm eggs used at ECU 133,26.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 April 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of  
**fixing the guide prices for wine for the 1998/99 wine year**

98/0040 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No <sup>2</sup>, and in particular Article 27(5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when the guide prices for the various types of table wine are fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are, in particular, to guarantee a fair standard of living for the farming community and to ensure that supplies are available and reach consumers at reasonable prices;

Whereas if these objectives are to be achieved, it is absolutely essential that the gap between production and demand should not be opened further; whereas to that end, the guide prices for the 1998/99 wine year should be set at the same levels as the previous year;

Whereas the guide prices must be fixed for each type of table wine representative of Community production as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87,

---

<sup>1</sup> OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

<sup>2</sup> See page of this Official Journal.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1998/99 wine year, the guide prices for table wine shall be as follows:

Type of wine	Guide price
R I	ECU 3,828/% vol/hl
R II	ECU 3,828/% vol/hl
R III	ECU 62,15/hl
A I	ECU 3,828/% vol/hl
A II	ECU 82,81/hl
A III	ECU 94,57/hl

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 September 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*



Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

of

**amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organisation  
of the market in wine**

98/0041 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas all new planting of vines is prohibited until 31 August 1998; whereas, in view of the situation on the wine market, this prohibition should be extended until 31 August 1999 pending Council decisions on reform of the sector; whereas the Member States need a further marketing year in which to implement the provisions permitting the authorisation of new planting on areas intended for the production of certain wines;

Whereas, to take account of the special conditions in which table wines are produced in Spain, temporary derogations should be laid down concerning blending of wines in that Member State;

Whereas, as a temporary derogation, the total acidity of table wines should be fixed at a lower level to take account of trends in this respect;

Whereas, pending Council decisions on reform of the sector and in order to avoid any legal hiatus, certain provisions referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2087/97<sup>2</sup>, should be extended for a further wine year;

---

<sup>1</sup> OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

Whereas Article 46(4) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that campaigns to promote the consumption of grape juice may only be conducted until the 1997/98 wine year; whereas they should be continued for one wine year so that their effectiveness may be assessed;

Whereas Article 65(5) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that, during the 1997/98 wine year, the Commission is to submit to the Council a report on maximum sulphur dioxide levels in wine and any proposals arising therefrom; whereas the significance for the sector of the sulphur dioxide problem calls for proposals taking account in particular of the work of the International Vine and Wine Office (IWO); whereas that time limit should therefore be deferred by one wine year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

Regulation (EEC) No 822/87 is amended as follows:

1. In Article 6(1):
  - in the first subparagraph “31 August 1998” is replaced by “31 August 1999”,
  - in the third subparagraph “and/or 1998/99” is added after “1997/98”.
2. In the third subparagraph of Article 16(5), “between 1 September 1997 and 31 August 1998” is replaced by “between 1 September 1998 and 31 August 1999”.
3. In Article 39:
  - in the first and second subparagraphs of paragraph 10, “1997/98” is replaced by “1998/99”,
  - in paragraph 11, “1997/98” is replaced by “1998/99”.
4. In Article 46(4), “1997/98” is replaced by “1998/99”.
5. In Article 65(5), “1 April 1998” is replaced by “1 April 1999” and “1 September 1998” is replaced by “1 September 1999”.
6. In Annex I, the third subparagraph of point 13 is replaced by the following: “Notwithstanding the fourth indent, for the 1998/99 wine year, table wine produced in the Community may not have a total acidity content expressed as tartaric acid of less than 4 gram per litre”;

---

<sup>2</sup> OJ L 292, 25.10.1997, p. 1.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**amending Regulation (EEC) No 2332/92 as regards sparkling wines produced  
in the Community and Regulation (EEC) No 4252/88 on the preparation  
and marketing of liqueur wines produced in the Community**

98/0042 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Articles 11 and 16 of Council Regulation (EEC) No 2332/92<sup>1</sup> and Article 6(2) of Council Regulation (EEC) No 4252/88<sup>2</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1594/96<sup>3</sup>, fix the maximum sulphur dioxide content of sparkling wines and of liqueur wines; whereas those Articles provide for the presentation by 1 April 1998 of a report from the Commission to the Council on those contents, together, where appropriate, with proposals; whereas the measures proposed should be consistent with others that the Commission is required to draft; whereas the abovementioned deadline should be postponed to that end; whereas the same is true for the deadlines laid down in Article 4(2) of Regulation (EEC) No 4252/88,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 231, 13.8.1992, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 373, 31.12.1988, p. 59.

<sup>3</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 35.

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2332/92 is hereby amended as follows:

1. In Article 11(3), "1 April 1998" and "1 September 1998" are replaced respectively by "1 April 1999" and "1 September 1999".
2. In Article 16(3), "1 April 1998" and "1 September 1998" are replaced respectively by "1 April 1999" and "1 September 1999".

*Article 2*

Regulation (EEC) No 4252/88 is hereby amended as follows:

1. In Article 4(2), "1 April 1998" and "1 September 1998" are replaced respectively by "1 April 1999" and "1 September 1999".
2. In Article 6(2), "1 April 1998" and "1 September 1998" are replaced respectively by "1 April 1999" and "1 September 1999".

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of  
**amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting,  
for the 1988/89 to 1997/98 wine years, of permanent abandonment premiums  
in respect of wine-growing areas**  
98/0043 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas the encouragement of the permanent abandonment of wine-growing areas by the grant of premiums is provided for in Council Regulation (EEC) No 1442/88<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 534/97<sup>2</sup>;

Whereas, pending adoption of the reform of the common organisation of the market in wine, the existing scheme for the grant of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas should be extended, whilst limiting the total area that may be covered by it,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 132, 28.5.1988, p. 3.

<sup>2</sup> OJ L 83, 25.3.1997, p. 2.

### *Article 1*

Regulation (EEC) No 1442/88 is amended as follows:

1. The title of the Regulation is replaced by the following:  
“Council Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1998/99 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas”.
2. In the second subparagraph of Article 1(1), the 1998/99 wine year is added.
3. In Article 11, “at the earliest by 31 July 1998 and at the latest by 31 December 1999” is replaced by “at the earliest by 31 July 1999 and at the latest by 31 December 2000”.
4. In the third paragraph of Article 17a, “15 May 1998” is replaced by “15 May 1999”.

### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**amending Regulation (EEC) No 2392/86 establishing  
a Community vineyard register**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No .....<sup>2</sup>, and in particular Article 80 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the measures provided for in Council Regulation (EEC) No 2392/86<sup>3</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1596/96<sup>4</sup>, should be sufficiently flexible to allow for adaptation to developments in the common organisation of the market in wine; whereas the technical difficulties encountered by Greece and Portugal in setting up a vineyard register warrant an extension of the deadline provided for in Article 4(4) of Regulation (EEC) No 2392/86,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

<sup>2</sup> See page .. of this Official Journal.

<sup>3</sup> OJ L 208, 31.7.1986, p. 1.

<sup>4</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 38.



*Article 1*

The following sentence is added to the first subparagraph of Article 4(4) of Regulation (EEC) No 2392/86:

“The final date for establishment of the register in Greece and Portugal shall be 31 December 2000”.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing, for the 1998 harvest, the premiums for leaf tobacco  
by group of tobacco varieties**

98/0044 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in raw tobacco<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2595/97<sup>2</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas, when the premiums for raw tobacco are fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the common agricultural policy aims in particular to guarantee a fair standard of living for the farming community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices; whereas the premiums must take account in particular of past and foreseeable possibilities of disposal of the various tobaccos under normal conditions of competition; whereas, in compliance with these criteria, for the 1998 harvest, the premiums should be maintained at the level laid down in the Annex,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 215, 30.7.1992, p. 70.

<sup>2</sup> OJ L 351, 23.12.1997, p. 11.

*Article 1*

For the 1998 harvest, the premium referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 2075/92 for each group of raw tobacco varieties, and the supplementary amounts, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

## ANNEX

### PREMIUMS FOR LEAF TOBACCO FROM THE 1998 HARVEST

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
	Flue-cured	Light air-cured	Dark air-cured	Fire-cured	Sun-cured	Basmas	Katerini	Kaba Koulak
ECU/kg	2,70965	2,16748	2,16748	2,38362	2,16748	3,75415	3,18541	2,27615

### SUPPLEMENTARY AMOUNTS

Variety	ECU/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,4238
Badischer Burley E and hybrids thereof	0,6786
Virgin D and hybrids thereof, Virginia and hybrids thereof	0,3876
Paraguay and hybrids thereof, Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	0,3163
Nijkerk	0,1847
Misionero and hybrids thereof, Rio Grande and hybrids thereof	0,2016

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

**of**

**fixing the target price for milk and the intervention prices for butter  
and skimmed-milk powder for the milk year 1998/99**

98/0045 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96<sup>2</sup>, and in particular Articles 3(4) and 5 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when fixing the common agricultural prices each year, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are in particular to guarantee a fair standard of living for the agricultural community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices;

Whereas the target price for milk should bear a balanced relationship to the prices for other agricultural products and in particular to the prices for beef and veal, and be consistent with the desired general pattern of cattle farming; whereas it is also necessary, in fixing that price, to take account of the Community's efforts to establish a long term balance between supply and demand on the milk market, allowing for external trade in milk and milk products;

---

<sup>1</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>2</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

Whereas the intervention prices for butter and for skimmed-milk powder are intended to contribute to the achievement of the target price for milk; whereas it is necessary to determine price levels in the light of the overall supply and demand situation on the Community market in milk and the opportunities for disposal of butter and skimmed-milk powder on the Community and world markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the milk year 1998/99, the target price for milk and the intervention prices for milk products shall be as follows:

(ECU/100 kg)

a) Target price for milk	30,98
b) Intervention prices:	
- butter	328,20
- skimmed-milk powder	205,52

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

of

**fixing the intervention price for adult bovine animals  
for the 1998/99 marketing year**

98/0046 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No .....<sup>2</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 6(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when fixing the common agricultural prices each year, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are in particular to guarantee a fair standard of living for the agricultural community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices; whereas these factors result in the intervention price fixed for the period 1 July 1997 to 30 June 1998 by Council Regulation (EC) No 1191/97 of 25 June 1997 fixing, for the 1997/98 marketing year, the intervention price for adult bovine animals<sup>3</sup>, being retained for the 1998/99 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

---

<sup>1</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

<sup>2</sup> See page .. of this Official Journal.

<sup>3</sup> OJ L 170, 28.6.1997, p. 7.

*Article 1*

For the 1998/99 marketing year the intervention price for carcasses of male animals in category R3 of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals laid down in Council Regulation (EEC) No 1208/81<sup>4</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1026/91<sup>5</sup>, shall be ECU 347,5/100 kg deadweight.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

---

<sup>4</sup> OJ L 123, 7.5.1981, p. 3.

<sup>5</sup> OJ L 106, 26.4.1991, p. 2.



Proposal for  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of  
**amending Regulation (EEC) N° 805/68 on the common organisation  
of the market in beef and veal**

98/0047 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Parliament,

Whereas by Regulation (EC) No 2222/96<sup>1</sup> the Council adjusted for the years 1997 and 1998 the regional ceilings on the number of male bovine animals eligible for the special premium laid down in Article 4b(3) of Council Regulation (EC) No 805/68<sup>2</sup>, as last amended by Regulation (EC) N° 2634/97<sup>3</sup>; whereas long-term measures are being drawn up; whereas these adjusted regional ceilings should be retained for a further year;

Whereas Regulation (EC) No 2222/96 authorises the Commission to take the necessary action on suckler cow premium rights unused in 1997 and 1998 and returned to the national reserve; whereas for the same reason as above this authorisation should be extended for a year;

---

<sup>1</sup> OJ L 296, 21.11.1996, p. 50.

<sup>2</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

<sup>3</sup> OJ L 356, 31.12.1997, p. 13.

Whereas scrutiny by Member State of the number of special premium applications, the regional ceilings and the number of animals slaughtered shows that in Spain and Portugal premium applications are significantly higher than the regional ceilings and the ratio of regional ceiling to number of animals slaughtered is less than the Community average; whereas the choice of reference years for the regional ceiling for Portugal was limited owing to the late application of the premium arrangements; whereas the regional ceilings for these two Member States should therefore, with effect from 1 January 1997, be increased to bring them closer to actual production level,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

Regulation (EEC) No 805/68 is amended as follows:

1. In Article 4b(3)(b):
  - a) "for 1997 and 1998" is replaced by "for 1997, 1998 and 1999";
  - b) the figures "603 674" and "154 897" for Spain and Portugal respectively are replaced by "649 896" and "166 483".
2. In Article 4f(4) the second indent is replaced by:

"- measures relating to individual rights not used in 1997, 1998 and 1999 which have been returned to the national reserve".

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

However, Article 1(1)(b) shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**

**of**

**fixing the basic price and the seasonal adjustments to the basic price for  
sheepmeat for the 1999 marketing year**

98/0048 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1589/96<sup>2</sup>, and in particular Article 3(1) and (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas the basic price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, when the basic price for sheep carcasses is fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are, in particular, to guarantee a fair standard of living for the farming community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices; whereas these factors result in the price for the 1999 marketing year being fixed at the level laid down in this Regulation;

Whereas the weekly seasonally adjusted amounts applicable to the basic price should be fixed in the light of experience gained during the 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 and 1997 marketing years concerning private storage,

---

<sup>1</sup> OJ L 289, 7.10.1989, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 25.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1999 marketing year, the basic price for sheepmeat is hereby fixed at ECU 504,07/100 kg carcase weight.

*Article 2*

The basic price referred to in Article 1 is hereby seasonally adjusted in accordance with the table set out in the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from the beginning of the 1999 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*

## ANNEX

### 1999 MARKETING YEAR

(ECU/100 kg carcase weight)

Week beginning	Week	Basic price
4 January 1999	1	515,06
11 January 1999	2	518,58
18 January 1999	3	522,67
25 January 1999	4	525,59
1 February 1999	5	528,51
8 February 1999	6	531,42
15 February 1999	7	534,35
22 February 1999	8	537,27
1 March 1999	9	539,61
8 March 1999	10	541,94
15 March 1999	11	543,11
22 March 1999	12	543,11
29 March 1999	13	541,94
5 April 1999	14	540,30
12 April 1999	15	538,09
19 April 1999	16	534,94
26 April 1999	17	532,60
3 May 1999	18	529,09
10 May 1999	19	525,59
17 May 1999	20	520,92
24 May 1999	21	515,08
31 May 1999	22	509,23

Week beginning	Week	Basic price
7 June 1999	23	502,24
14 June 1999	24	496,39
21 June 1999	25	491,72
28 June 1999	26	487,05
5 July 1999	27	483,55
12 July 1999	28	481,20
19 July 1999	29	480,01
26 July 1999	30	479,45
2 August 1999	31	478,83
9 August 1999	32	478,83
16 August 1999	33	478,83
23 August 1999	34	478,83
30 August 1999	35	478,83
6 September 1999	36	478,83
13 September 1999	37	478,83
20 September 1999	38	478,83
27 September 1999	39	478,86
4 October 1999	40	478,98
11 October 1999	41	479,10
18 October 1999	42	479,20
25 October 1999	43	479,30
1 November 1999	44	480,00
8 November 1999	45	480,95
15 November 1999	46	482,00
22 November 1999	47	483,20

Week beginning	Week	Basic price
29 November 1999	48	486,10
6 December 1999	49	490,75
13 December 1999	50	496,60
20 December 1999	51	503,85
27 December 1999	52	511,50

Proposal for a  
**COUNCIL REGULATION (EC) No**  
of

**fixing the basic price and defining the standard quality for pig carcasses  
for the period 1 July 1998 to 30 June 1999**

98/0049 (CNS)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat<sup>1</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94<sup>2</sup>, and in particular Article 4(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas, when the basic price for pig carcasses is fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy; whereas the objectives of the common agricultural policy are, in particular, to guarantee a fair standard of living for the farming community and to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices;

Whereas the basic price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2759/75 for a standard quality defined by reference to Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses<sup>3</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3513/93<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 1.

<sup>2</sup> OJ L 349, 31.12.1994, p. 105.

<sup>3</sup> OJ L 301, 20.11.1984, p. 1.

<sup>4</sup> OJ L 320, 22.12.1993, p. 5.



HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the period 1 July 1998 to 30 June 1999 the basic price for pig carcasses of the standard quality shall be ECU 1509,39/t.

*Article 2*

The standard quality shall be defined in terms of carcass weight and lean meat content, determined as laid down in Article 2(2) and (3) of Regulation (EEC) No 3220/84, as follows:

- (a) carcasses weighing not less than 60 but less than 120 kilograms: grade "E";
- (b) carcasses weighing from 120 to 180 kilograms: grade "R".

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

*For the Council*





ISSN 0254-1475

COM(98) 51 Vol. III

# DOCUMENTS

EN

03 10 08

---

Catalogue number : CB-CO-98-074-EN-C

ISBN 92-78-30965-6

---

Office for Official Publications of the European Communities

L-2985 Luxembourg